(1)
天氣豫報
本日日出 日沒
Tairiku Nippon
THE CONTINENTAL DAILY NEWS
大正元年九月十日
第一千五百七十七號（火曜日）
Vol. 6 No. 1677 Tuesday September 10 1912

大陸日報

THE Continental Daily News
PUBLISHED DAILY EXCEPT SUNDAY
124 Gore Ave. Vancouver, B. C.
PHONES SEY. 3088 - 3024
PUBLISHED BY Yasushi Yamazaki
本紙定價 一枚 五仙 一ヶ月 參拾五仙 三ヶ月 壹弗五仙 六ヶ月 貳弗 一ヶ年 參弗五拾仙 郵券代用一割增但し一切前金の事
發行兼編輯人 山崎寧

▲本日着電▼

歐洲電報

(一)隣國の警告（倫敦） 蒙古に接するシンヤヤン省イリカの知事に對し隣國領事は若し支那軍隊が蒙古人蜂起を抑壓せんとするならば隣人は蒙古人を助くべしと警告したりと北京に屆て報道ありし由當地に來電ありたり

雜報

(一)獨逸皇室 御祀代來着 本日午前東京發電 先帝御大葬に參列あるべき獨逸のプリンツ、ハインリヒ殿下には青島より獨逸東洋艦隊旗艦シャルンホルスト號に御坐乘、本日横濱に御着ありたり日本官憲の出迎へ最大にして尚は騎兵の一隊は殿下御歸程出發の期まで護衛の任に當るべし殿下隨行員には別當海軍中將男爵フヅン、ゼッケンドルフ、御附武官海軍大將フワン、チスカ、海軍大軍醫侍醫ドクトル、ピルフィングル氏等其他數名あり

●吾人が當面の 加奈陀の大問題

首相ボーデン氏の演説

昨夜ワタワのローリエー旅館に於て首相ボーデン氏の爲の歡迎大宴會あり主催者は同市の保守黨にして參席者約五百名、首相の演説は先づ歡迎謝辭に初まり予は熱誠的の演説を爲さん目的にて此所に來りしには非ず予は當市及び當區の自由保守黨側の諸君の歡迎同時に自由黨の諸君も之に加はられしに對し無上の謝意を表せずんば非ず自由黨員諸君も亦加奈陀人は畢竟總ての加奈陀人の權利の爲に努力する者なるを以て他の加奈陀人と齊しく熱誠に忠君に而して愛國的なるを深く信じて疑はず吾等は本國に在りては胸襟を開いて迎接されし關係、同本國の爲政家と協商するの機を得たり吾等は帝國の秘密の中心をも聽き最大重要問題の討議に與かりしが併も從來新聞紙に依て發表されし以上を語ることは予の爲し能ふ所に非ず英帝國の存立が眞に海上權の優秀に俟つものなるは識者の夙に認むる所而して領域が廣く海外に渉ることを思考しなば何人も領脇當面の重大問題に想倒して至大の印象を享けざるものなからん然れども此帝國を建設したる民族は窘迫さるゝことあらず事業の偉大なる事に依て激勵さるべきなり吾邦民の大なる母が死滅に瀕せりと考ふるは誤謬も太だし英國民は往昔と變らず健實に國難を救ふべし而して此大領屬と及び帝國の他領屬の勢力とが常に平和の爲に平和の方途に立つべきは之を言明して誤りなからん基督教的精神の二千年の進歩の後に二大基督教國民が相互の敗滅の爲に彼等の思想と力の多くを奉献せざる可らずとは嘆ばしき前途にあらず然りと雖も之等の事情の存する限り吾等は吾等自身の防備に盡さゝる可らず同時に予は英國民は何所に居住するも其義務を遂行するの用意に缺くるなきを信じて疑はずと云々と述べたり内閣に對する乾盃辭はワタワのヂエー、エー、エリス氏之を述べフヲスター、ペレシーア、ローシの諸氏之に答へフヲスター氏は世界の眼孔は加奈陀に注がれつゝあり吾等は最早裏通りに居る者にあらずと謂ひペレシーア氏は首相代理を勤めたるヂヨーヂ、エチ、パーレー氏の爲に謝辭を述べたりと

●前首相の首相歡迎 英國より歸還したる加奈陀首相ボーデン氏は昨日ヲタワに於て共進會開會に臨席したるが前首相サー、ウイルフレッド、ローリエー氏は右終つて後直ち、歡迎の辭を述べ予は英國より歸國したる首相ホに對し反對黨側よりの歡迎を表明すべき機會を予に與へられたるに際し大なる愉快を以て之に臨むものなり首相と予とは常に餘り親近せず然れども將來の意見の相違は過去に於ての如く大なるものには非ざるべしと信ず予は首相が勇氣に滿ち又戰鬪に堪ふる事情ホ於て歸還されしを喜ぶものにして氏は倫敦の歡待の危險と女權黨の侵掠ン若干の危險に生還されしと見らるゝ云々と所見を披瀝したる由

●バンフに於ける 加奈陀總督殿下

總督殿下御一行は昨日午後アルバータ州バンフに御到着あり絡機山間の秋色、空は翠に霽れて爽涼最も盛遊に適するものあり同地御着前即ち昨日午前中はコクレーンに於て諸種の御慰みありたるが午後バンフに着あるやドクター、アール、チー、ブレット氏は歡迎辭を朗讀し之に對して總督は答辭を述べられ終りて居住民より絡機山の羊の頭の裝飾品を贈呈したりと

●古種族新に發見さる ステフアンソン氏の北極圏巡遊視察

ヴイー、ステフアンソン氏は四年以上の日子を費して北極圏内を巡視し今回阿剌斯加ノームより汽船に依りて昨日沙都に歸着したるが氏は此行に於て從來煙滅に歸したりと思惟され居りし古種族を發見し而して多分开は千四百十二年來杳として消息を聞かざりしグリーンランドのスカンヂネヴイアン殖民の末孫なるべく果して然らば十七世紀にグリーンランドとの貿易再始を見たる時には全然姿を沒し居りしものなりとありステフアンソン氏はアイヲワ州フヲレスト、シチーのドクター、アール、エム、アンダーソン氏と同行したるにて動物學上及び人種學上極めて有益なる蒐集もあり之等は目下アンダーソン氏と共に捕鯨汽船ベルヴエデヤ號上にありて同船は何れ紐育に向ふ途上來る十一月の第一週に桑港に到着すべき筈にして紐育着の上は右の蒐集品は同市の博物館に收めらるべしと云ふが一方ス氏は本夜紐育に向けて沙都を出發の都合にて尚ほアンダーソン氏は目下船上ホて元氣頗る旺盛、又ベルヴエデヤ號は現今アラスカのランゲル嶋にて捕鯨に從事しつゝあり而して巡歷四年間右兩氏の起居を共にしたるは實際に於て九ケ月のみ當初は二氏ともウイニペッグ、エドモントンの途を採りマッケンヂー河を下りて河口に出でコロネーション海に向ひたりしなりと

●支那の出水 昨日上海に到達したりと云ふ郵報によれば先月二十九日チー、キャン省に颶風、大雨、出水等の災害あり支那人死者三四万を算したりとありてウエン、チョー河の上流汎濫し浸水廣域に亘り所在の都市村落被害名狀すべからず重要なる傳道區として目せられしチュー、チョー一帶も家屋流失の厄に逢ひたりと云ふ

●隧道工事設計完成 市内シー、ピー、アールの大工事

シー、ピー、アールにて當市バラード、インレットよりフヲールスクリークまで隧道を開鑿し以て現時の地上線に代へん計畫あるは幾回か既記の如くなるが右隧道は地下三十呎の深さに位地し復線と爲すものにして設計は既に完成し遠からず鐵道委員會に提出さるべく又工費豫算はウイニペッグに送らるゝ筈にして尚ほトンネルは長さ四千五百呎、工費の豫算額は二百万弗なりと云ふ

●遙拜式參列者心得 來る十三日午後八時よりヘスチングス、パーク晩香坡共進會場内に加奈陀日本人會司祭の下に御大葬遙拜式を擧行するに付き參列者の心得べき條項は別項廣告の如く參列者は可成黑服黑ネクタイを着用し左腕に黑の喪章を纏附すべく殊に當日は午後七時よりメイン街とパウエル街角より七時十分、七時廿分と三回に亘りて十臺の式場行特別借切り電車を發すべく其電車には黑布を以て掩ひたる式場行の日本字記入する筈なれば誰人にても一見して判別すべし謂ふ迄もなく參列者は總て謹嚴靜肅を保ち式場内に於ては一切喫煙を禁すると同時に男子婦人共に脫帽せよとなり

○新國民畫報「卅二」 神奈川縣横濱市扇町三丁目

岩田勘五郎氏二男 岩男
（明治四十年九月八日生） 現住所 市内メイン街二二〇

●共進會の收益 先月の晩香坡共進會の收益概算は同協會々計ラーク氏の語る所によれば七千餘弗にして收入合計六万五百五十弗、此中入場料よりせる分二万八千弗而して支出合計五万三千二百五十九弗、此中賞品代七千四百三十四弗即ち差引殘高は七千二百九十三弗五十仙なりと

●緑門建設に着手 單獨にて商業組合が緑門建設すべきは既報の如くなるが建設着手は御大葬後なりとの話しなりしも斯くては總督コンノート殿下一行の御來晩に間に合はざるの憂ひあるやにて今朝よりヘスチングス街とメイン街角に緑門建設に着手せりと云ふ建設に着手せる緑門は鳥居形ふして高さ五十二呎、長さ最上部九十二呎、二段目の長さ八十呎にして『歡迎』の二字を表はせる額を揭げ總てに花電燈を點ずべしと云へば必ずや一異彩を放つに至るべし

●沙港觀光團の出發 沙港の日本人觀光團百〇七名は愈々本日午前十時シャトル出帆の日本郵船佐渡丸にて出發せり晩市日本訪問團の飯田道左氏は見送り旁々所用を帶び昨夜發便船にてヴイクトリアに赴けりと

●シャトル丸の船客 去七日午前十一時四十五分門駒に入港せる大阪商船シャトル丸にて渡來しヴイクトリアに上陸せる日本人船客は左の如し

池淵フジノ、井上ミヨ（福岡）寺西長之助、同フジ、西ヨネ、赤井鶴吉、武内コシ（和歌山）藤原周造（岡山）外に支那人百十二名露人十一名、非律賓人一名

同船の積荷は依例滿載の委にて總計六千六百噸價格一百万弗に達し其重なるものは茶五千五百梱玄米二千四百表陶磁器二千五百箱煙火七百七十一箱百合根千二百箱の外生糸千百十一梱五十七万〇五百弗は直ちにミルオーキー線特別貨車を以て東部に輸送されたりと

●た文事件の落着 ステブストンの料亭「豐年」の酌婦た文が情夫と逃隱れして以來探つた揉んだと大分捏返して居たもので這般の消息は一二回記した通りである然るにた文側の所謂世話人連中も餘り香ばしくないので手放した譯かどうかは知らないがた文は一昨日の正午十二時十五分ン云ふに元の鞘に納まり御亭主の荒木殿ホッと胸なで下したと云ふとだ

●三浦某の行衞不明 メイン街米滿時計店裏らに於て森山吉本兩氏より讓受けて沖縄縣人玉城益榮氏其他と共同にて球場を營みつゝある長野縣人三浦某は先週金曜日外出したる儘何處に行しかさんと其行衞不明にて友人知己は其以來手別けして各所を搜索し居れるも今日までは何等の手掛かもなしと云ふ聞く所に依れば三浦某は比較的謹直の方にて夜も餘り遲く歸りたる事なき由なれど何にかに付けて相當の借財はある模樣なり

●重松覺治氏の死去 福岡縣人重松覺治氏は先頃より病氣にてシチー病院に入院治療中なりしが藥石効なく去七日朝遂に死去せり同氏は當年二十二歲の青年にて此迄專心勉學し居たるものなりと葬儀は本日午後二時佛教々會にて營まれ火葬に附して遺骨を故郷に送るべしと云ふ

●遙拜式寄附 在バーノンのコールド、ストリーム、ランチ就働の日本人一同は金二十五弗を御大葬遙拜式費として寄附し昨日同地世話人小山榮次郎氏より領事館を通して送附し來れりと

●佐々木千重氏ノ慶事 佛教々會開教師佐々木千重氏の妻女は昨日午後一時半男兒を分娩し母子共に健全なりと

廣告

來る十三日午後八時よりヘスチングスパーク晩香坡共進會場内に於て本會主催の下に御大葬遙拜式擧行可致候條御參列相成度此段廣告候也
大正元年九月十日
加奈陀日本人會

參列者心得
一、參列者は成る可く黑服、黑ネクタイを着用し左腕に黑の喪章を纏附する事
一、當日午後七時、七時十分、七時二十分の三回にメーン街とパウエル街の角より式場行特別借切り電車を發す、但し途中より乘車するも差支へなし
一、參列者は總て謹嚴靜肅を保ち式場内に於て喫煙を禁するは勿論男子、婦人共に脫帽の事

小生儀歸國留守中は種々御配慮を蒙り難有奉鳴謝候就ては去る七日シヤトル丸便にて歸晩仕候間早速拜趨御禮可申上筈の處歸晩早々多用に取紛れ乍失禮以紙上御禮申述候
九月十日
藤原周造

生儀北地出張の際は各位の御厚意を相蒙り乍略儀以紙上御禮申上候
太平生命保險株式會社
代理店主 阿部松之進
診査醫 木下德太郎

經驗ある プレス職人一名入用
フレンチ、クリーナー
ハリス街九五三

ハウスオーク 婦人 雇ひたし四人家内上等のルーム附
希望の方は大陸日報社營業部迄申込まれたし

晩市パウエル街二七〇谷口旅館内
日本人街郵便支局の二階
醫學專門學校
醫學士 豫備一等軍醫 高梨鎭

ギャング増員四十名
日給弍弗弍拾仙
場所營地より二十哩
申込所パウエル街一二六
谷田

□大□陸□異□聞□

▲世界中の首府で一番猫の多いのは合衆國の首府即ち華盛頓デーシーである▲紐育の裁判所通訳者にナサン、ベーリンと云ふのが居るが彼は一分間に能く二百七十八語平均に通訳することが出來て世界で第一の撰手と評判されて居る▲桑港さリス、アンヂエルス間の鐵道にランナ、カリンター、カーと云ふのが試みられた、非常に重宝で成績が好い▲紐育の家事協會々頭ザル、リアン、セース夫人は米國の女位い堕落したものは無い、彼等は餘りに男子からチヤホヤされ過ぎて金と食品と時間との價値に就て何の信念も有せないと演説した

大陸片々

▼兵員▼ 九万飛行機五十氣球船四相互二個師團對抗して佛國陸軍大演習昨日を以て開始衆目を惹く
▼同國▼ 這個大演習は殆ど空前の盛事たり軍容を張つし秋霽の大野に擬戰す獨英露の刮目必せり矣
▼市俄▼ 古の國際飛行大會に佛人擧手 時間平均百五哩の新記錄を出し佛式機械の爲に聲價を揚ぐ
▼米誠▼ 機人ホ努むるも能く七十八哩を越へず佛の飛行界に一頭地を抽くこと茲に證明されん也
▼婁氏▼ 本日沙都に到着歡待太だ旺盛進步派聽衆氣焔を吐いて歡戰の先途を祝福する亦活況滿つ
▼獨帝▼ 支那が救援を求めて獨逸皷然支那の爲に一臂を試むるの秋を待望すとは極東問題の新生面
▼日本▼ は斯くして訓練を缺ける露兵の代りにクルップ鋼鐵に武裝せる精鋭に逢着せんとは珍聞哉
▼露國▼ や英や獨や寔に極東の分野に虎視耽々此際日本帝國民の努力と奮鬪は眞個當面の喫緊事矣
▼石黑▼ 男曰く非常なる刺戟は必ず非常なる反應を見するもの此意味より本年度の醫學士可嘱望と
▼唯夫▼ 醫學界のみならず萬般方面に當來偉才の叢出せん事は邦家の爲に最も祈つて止まざる點也
▼賢者▼ 佛國愈々貨幣の大改鑄を行ひ明年一月より通用の筈意匠は中央に穴を穿つと東洋化と可稱
▼晶子▼ 女史巴里の僑居に先帝崩御の悲報を受けて思歸の念止ます愁思存り詩藻を催す追に優し

ダイヤモンド大安賣
米滿時計店
（電話シーモア八六八）

時論

政界一轉機（月水博士談）

▲厄介は樞密院　政治家として辛辣なりし桂公も一朝頓悟して內大臣と云ふ神聖なる職を奉じたる以上國政の上に私心を挾んで宮中府中を混同する樣な事は斷じて有るまい憲政の下には君側輔弼の臣を必要とせぬと論ずるものあるが如何に御聰明に渡せらるゝにもせよ陛下は尚ほ壯年に在はせられ[illegible]御經驗は先帝陛下程積ませられぬ從て桂公の如き元勳が常に輔弼の任を受けて左右に侍することは必要と謂はねばならぬさりながら厄介なるが樞密院だ、一々重要なる國務に容喙して內閣の決議を掣肘する樣なれば斷乎として其の非立憲的態度を責めねばならぬ

▲官僚の將來　[illegible]

[illegible]であるが時勢に反するものある以上自然淘汰を以て滅亡せざるを得ない

▲貴族院の研究會　なども必ずしも官僚の走狗ではない從來は多く政府の黨與に贊成して來た樣であるが少壯派は漸く官僚は嫌でもあるから時勢の推移に伴ふて貴族院の態度も餘程改まつて行くだらう桂公にして縱令尚は政界に止まりて新政黨を組織するとしても官僚主義では永く國民の興論を繫ぐわけには行かぬ中央俱樂部式の政黨に賴つて官僚の衰運を已倒に向らすと云ふ樣な事は木に緣つて魚を求むる樣なものだ況して桂公が政治に與かる能はずとすれば官僚の運命は[illegible]の海上に纜を解いて漂流困難する外はない

▲寺內が最後　次期の內閣は恐らく寺內伯が組織するだらう寺內は政黨嫌ひだから勝負の解散もドシドシ行らうそうなると政友會なども敢然旗幟を樹てゝ正面から當局を敵とする民黨聯合の包圍攻擊に逢へば[illegible]で寺內伯にこそ[illegible]の醜態を見苦しい往生を遂げるであらうと信ずる大浦や後藤は幾分を失ふ以上伊藤を失ひし末松金子等の如く漸次政治の中心から離れて孤立の悲境に陷るであらう是に於て乎

▲眞正の政黨內閣　が現はれて來る輿論の上に立てる政黨政治が現れて來れば憲政の發展は期して俟つべしである併し政黨も從來の如き有樣であつては駄目だ政黨の幹部に立つ人が何等の經綸もなくして徒らに黨人の內情に通ずるの故を以て重要の地位にある樣な事では官僚と何等擇ぶ所はないのである斯の如きは官僚的政黨である將來は人物本位で私情の如何に係らず經綸の材ある人は之を重要の地位に用ひしめなければならぬ政黨に人物が無いと云ふのは寧ろ妄の甚だしきもので今日の政黨には官僚以上の人物が幾らも有る特に新進の黨には續々人材が入つて來たから政黨の內情も大に變轉を來すであらう

▲政黨の主義綱領　の如きも將來全然更めねばならぬ官僚非官僚の旗幟では最早人心を操縱して行く事は出來ない必ずや內治に重きを置くものと外政に重きを置くものとの二大旗幟の下に別箇の政黨を作らねばならぬ英國の保守黨は常に國威國權の發揚を主義として居るに反し自由勞働の兩黨は內政の改善國利民福の保護增發を以て主義目的として居る日本の政黨も他日必ず斯くあるべき運命に遭遇するであらうと信ずる

◎しるこ　◎ぞうに　◎御飯　◎肴品々　◎すし　◎大福餅　◎生そば　◎まんぢう
●餅賃づき致します
バウエル街三五九　元梶木店跡
電話三八二七
備後屋

◎魚類一切
◎青物類
◎かまぼこ
◎鑵詰物其他
右精々勉強仕り候間多少に不拘御用仰付け被下度願上候
電話五五六六一
田中六彌

即席料理　山吹

◎絹物類各種
◎御婦人御小供衆衣類及切地
其他附屬品一切
絹物類御賣致し可申候
バウエル街三八二
澁谷商店
電話六三六二
382 Powell St. Vancouver, B.C.

和洋雜貨食料品
エキスプレス
晩香坡市パウエル街四三
郵函三四　電話ハイ四九
堀善商店

和洋雜貨食料品
金物類一式　陶器類一切
大工道具一式
バウエル街五六六番地
電話ハイ三三七　郵函一〇三三
神戸屋商會

ペンター塗
キヤシマエン
ステーン
其他家屋裝飾請負
經驗は充分にあり、仕事は親切丁寧にして廉價を主とす
晩市パウエル街三六五
電話シーモア五三八四
松本兼吉

高等南京料理
今回上海樓を讓り受け自慢の料理人を雇入れ材料は充分精選仕り室內は至極清潔に殊に日本人諸君の御來樓を歡迎仕候
何卒陸續御光來の程奉希上候
晩市パウエル街三三七
電話シーモア九七七四
新北京

●洗濯業
パウエル街二三〇
大倉洗濯所
事務所　電話アール六九九五
工場ランスダウン街二五〇　電話フエアー二二

▲廣告▼
◎理髮床◎
◎西洋風呂◎
清潔丁寧は弊床の特色
パウエル街三六〇
熱海床

通辯飜譯事務
英語夜學校
月、火、水、木、金
自午後七時半至拾時
加奈太讀本第參、四、五
神田グランマ
バウエル街二三五米山旅館內
米國文學士
駿田一二三
電話八七三七

明治精米所
食料品販賣
精々勉強仕候何卒御用命被下度候
晩市西第六街七五八
電話フエアモント一四六六

太平生命保險株式會社
三ケ年以上保險料を拂込まれたる契約者には保險證券を擔保として金員貸與可致候ふ付御望の方は當代理店迄御申出被下度也
代理店主　阿部松之進
パウエル街二百三番地
郵函一七五四

寫眞撮影
尙電話にて御申越し次第外寫の向に應す迅速丁寧にして且つ廉價
晩市西第二街一六四二　三階
電話ベービユー三〇一
中嶋眞寫館

御手輕料理
並　めし、すし
舊松本旅館跡
○福
（電話五三九七）

米國製最新式コーリスギヤスリン機械發賣仕候
日本人代理店　機械部
目錄御入用の方は御申越被下度候
晩香坡市メーン街二二九
電話三八一一
大河原商店
『郵函一七六四』

水パイプ、流し取付け又は設計等すべて下水まわりの仕事は早くて極安く致しますから何卒御用仰付けられ度候
東ヘスチング街二三九
ダブリユーエー　ブラウン
W. A. BROWN
239 Hastings St. City
【電話シーモア七七〇】

和洋雜貨品
煙草類一切及び學校用品種々
晩市西第二街一六七七
電話ベービユー一八一八
松本好松

●食料品一切
●和洋雜貨
右精々確實廉價を以て販賣致すべく御用向の程願上候
パウエル街二五四
蛭子崎兄弟商會
（電話二四一三）

●目錄は御申越次第進呈
●雜誌各定期發行
新刊書籍
●賣藥
雜貨商
內田書籍店
（でんわ一五八二）
S. UCHIDA
357 Powell St. City.

手輕御料理
晩市パウエル街四五一
あづま
電話シーモア一二〇七エル

石炭販賣
パウエル街三〇〇　加藤店方
電話シーモア二三五八
鹽田運送業

男女洋服裁縫
パウエル街四一七
（電話三五七）
芦川助次郎

▲パンケーキ類
毎日新鮮なるパンを製造す殊に日本人諸君を歡迎す
バウエル街三九九
デービン商店
F. G. DAVIN 399 Powell St.

最新二大發明靈藥
本劑は實に二十世紀の大發明大創見にして發明者が生理病理藥物の各學科を研究し人間の疾病は血液の不順活力の消磨したる時抵抗力を失し薄弱となり其虛に忽ち障害を生じ病勢を逞ふする者にして其病害の集る部位に依り外科的疾患となり內科的疾病となり或は腦或は心臟或は消化器と種々の病名を付するも其原因は活力の消磨血液の不調に歸する者なり本劑は其の機能により人體の皮膚を通して此重要なる活力を回復し抵抗力を旺盛にし凡ての疾病を退治する物にして此實際の効力は大家博士と雖も否認する能はざるのみならず堂々たる醫師の藥局に於て盛に使用せらるゝ是れ實に普通賣藥と異なる所以なり病者は速かに試みられよ

外用塗擦　篠原劑（一名不死劑）
定價五拾仙入　壹弗入
郵税壹個參仙

內服錠劑　胃腸丸
定價五拾仙
郵税各壹個參仙

篠原劑販賣所
晩香坡商業組合
加奈陀全國特約取次所
晩香坡市パウエル街三四四
晩香坡商業組合各商店

不死劑（原劑）は外用塗擦劑にして脊髓、腦、氣管器、內臟の諸病より特に痔、リヨーマチス神經痛、關節等に用ゐて特効あるのみならず創傷、凍傷、挫折、腫物、諸皮膚病等の外科に卓効ある實に無比の神藥也
錠劑胃腸丸は特に胃、腸、感冒、下熱等の特効神藥なり
本劑が如何に不思議なる奇効を現はすかは全國新聞の批評、實驗者の報告、發明者の原理及使用法と共に別に一冊あり郵券五仙送附あれば進呈す
北米合衆國、加奈陀、墨國一手販賣特約者
末次商會
名尾重太郎
SUYETSUGI CO. 2072 Bush St., San Francisco, Cal.

新築中
左の所に移轉
晩市パウエル街三四二
（舊所より同側十軒西）
日加合同貯蓄株式會社
The Japan & Canada Trust Savings Co., Ltd.
342 Powell Street, Vancouver, B. C
Phon Sey 128　P. O. D. 130

THE CANADIAN NIPPON SUPPLY CO. LTD.
PHONE 839　VANCOUVER, B. C.
シーピー鐵道人員募集
新設エキストラギヤング募集
晩香坡市パウエル街三三八
電話シーモア八三九
日加用達株式會社

晩香坡第一の日本風呂

○日本着船豫定
横濱丸　九月十一日
シコ丸　九月十九日
○日本行（晩香坡發）

○北方行
セトリアナ　月　日
カモソン號　毎火曜午後九時
カツサヤン號　月曜午後　時、木曜午後　時、土曜午後　時
チエスレキ號　月水前十時、土后二時

○アラスカ行
プリンセスメー　月　日　後十一

○ステブストン行　電車一時間毎に發車　前六時半より後十時まで
○北晩香坡行渡船　三十分間毎に發

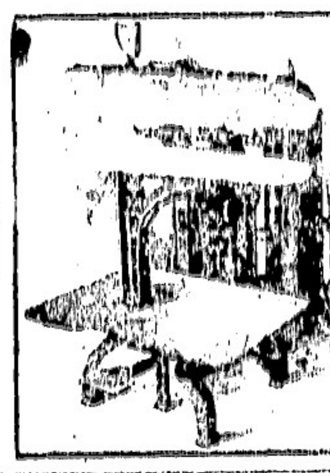
晩市ウエストミンスター行電車時間表
晩市より前五五〇、六五〇、七二〇、八〇〇後十一時半まで半時間毎に

○潮時（晩香坡の入口）
滿潮　干潮

飯茶碗
小皿及丼
急須及カップ
外ニケッチン道具
晩市パウエル街二六九
香村商店
P.O.Box 1072 Phone 2131
Vancouver, B.C.

石碑、園ひ石等の振附
に貴需に應じ候用材は當州産又は輸入石何れにても御好みに任せ候
晩市ウエストミンスター第十六街の角
パターソン、エンド
チャンドラー

男女洋服洗濯
絹物及毛織物　切洗濯



メイン街六〇七
アベニュー
洋服洗濯所
電話セーモア三五三三
Patterson Chandler

和洋雑貨食料品
日本綿及び眞綿
磁器類いろ／＼
江州洋庵
蒲鉾製造販賣
前川商會
電話三七二一　郵函一〇四五

◉特別製スタンピング火藥
▲キャップス
▲フユース
右特別の注意を拂ひ北晩香坡、バーナビー、南晩香坡、コクイトラム、ポイントグレー等に配達可仕候
ポイントグレー
用達會社
本店晩市リチャード街三一〇　電話セーモア四一〇五
支店ケリスデール、スクールレーン　電話イーブン四六アール
The Point Grey Supply Co.

何處の方面でも土地賣却希望の方は至急弊社まで御申込み下さい迅速に周旋致します
晩香坡市パウエル街四五一
日加土地賣買會社
電話（本社　ハイランド　七九六）（自宅　シーモア　四七一四）

フォートジョージ
地價騰貴せり
當事務所が新分割農園地として賣出したるセクション一八七三號は從來五十弗エーカーなりしも今後七十五弗エーカーとなれり
現金五十弗（各五エーカーに付）
殘金毎月十弗宛
月拂
晩市ダンレーヴィ街一三九
電話「レーモア五三八三」
北川事務所
主任　北川熊市
所員　小林新之助
電話五三八三　郵函九二七

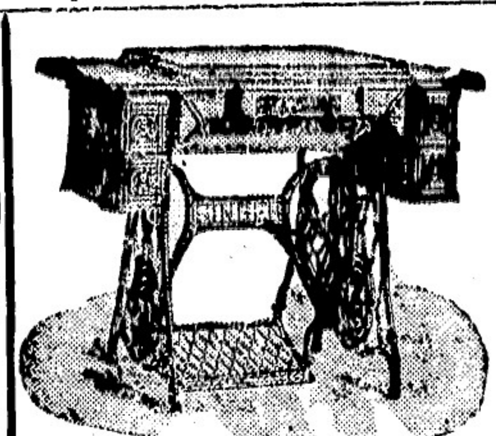
▲支那料理
▲南京蕎麥
室内清潔にして美味無比萬事丁寧にして至極廉價殊ニ日本人の御登樓を待ち上げ申候
キャーロル街とペンダー街との角二階
北京酒樓
「電話四三七七」

事務家諸君よ
ベネット　タイプライターは他の何れの物よりも最新式ニして事務を簡便ならしめ何人も數時間にして使用法を習ひ得且寫し書も取り得る便利なるタイプライターなり
二十五弗

御來店ニなれば詳細説明すべし又御書面にて御通知あれば店員直ちに出張致すべし
晩市キャムビー街三三三八號室（十四階の横）
ベネット、タイプライター代理店
Bennett Typewriter Agency
Room 8 333 Cambie St.,
Vancouver, B.C.

●廣告●
磁石
ベースボール用品一切
食料品一切
和洋雑貨
エキスプレス
瀬戸物。大工道具一切
晩香坡市パウエル街二一三
松宮商店
電話三五九七

シンガー裁縫機械販賣
容易なる拂込みて販賣仕候
一、針一切、一、蓄音機
並に各種裁縫機械修繕
晩市メーン街六〇八
代理人
エフ、ハンフレー
（電話　三四九九）



御めし並にうどんそば
い
パウエル街三三二　電話六五二五

御婦人洋服仕立
精々迅速丁寧を旨とし廉價に調進可仕候
晩市グランビル街二二五
三番商會二階
長嶺げん

御てがる料理
並に仕出し
パウエル街とゴーア街角
あけぼの
「電語二〇六七」

肉屋開業
◉肉
◉鮮魚類
今般左記の場所に肉屋開業仕り總て新鮮にして且廉價に販賣仕り候間何卒御取引立の程願上候
パウエル街三四四
パウエル街肉店

馬の疾病治療に應ず
東カドバ街紀の國屋隣ステーブル
ゼー、ダブルユー、ブラント

等御旅館　相模屋
內外滊車滊船切符取扱
各種勞働口周旋
晩市アレキサンダー街三一三
館主　青木米吉
「電話二一七五」

移轉御披露
弊店儀從來パウエル街三九一に日本雑貨食料品類營業罷在候處今回新築に付き幸に營業を擴張せんが爲め雜貨部をパウエル街とメイン街の角より二軒目ニ食料品部を西第六街一六一に設け一層大勉強仕り御需に應じ可申候間何卒倍舊御引立の程伏して奉懇願上候
晩市パウエル街一五九
メイン街の角より二軒目
雜貨部　江畑商店
電話シーモア三八九五
同西第六街一六一
食料品部　江畑商店
フエヤモント　二〇七三

廣嶋屋旅館
アレキサンダー街三三〇
佐藤茂平
「電話一六一七」
「郵函二六七」

開業廣告
御手輕料理
今回左記の場所に開業仕り大勉強ニて調進仕候間何卒御引立奉願候
メイン街一八四
はしぜん

肉類

パウエル街二三八
ムーデー店

御婦人方は御覧なさい
當店では目下カーペット、カーテン其他家具、御婦人用品なんでも大安賣を致して居ります
十弗のカーペット……六弗七十五仙
一弗五十仙のカーテン……九十五仙
總毛の大ケット二弗七十五仙
三弗、四弗五十仙、五弗等
婦人洋服、コート類、帽子、コーセット、靴下何れも特別の大安賣
西ヘスチングス街二九、三三、三五
ヂエムス スターク商會
James Stark & Sons Ltd

▲御手輕料理
▲すし
▲さし
晩香坡市パウエル街三六五
月の家
電話五三八四

▲書籍類▼
○月刊雜誌
◆お菓子
パウエル街四〇七
電話ハイ七七一
鈴木商店

御手輕料理
並ニめし
パウエル街二六六
元春駒亭跡
やまとめしや
電話シーモア二四八四

南京御料理並にそば
料理は市內一等の美味　場所は南京町停車場前
蕎麥は充分ニ材料精選　室內手廣にして最清潔
多人數宴會は特別勉強　日本人諸君は常に歡迎
東ペンダー街一三二階「電話八六五〇」
宴新樓

●迅速叮嚀本店特色●
晩香坡市メイン街二二五
田鍋洋服店
電話シーモア三〇二四

●金員貸與
●代辯事務
●對白人交渉事件
例へば鐵道若くはソーミル就働中負傷したる場合其の原因に依り二千五百弗までの損害賠償金を請求するを科其の他此の種の對白人交渉の依頼ニ應ず
永尾事務所
パウエル街一四三
萬歳館第一號室
電話三八八六

Cable Western Union
Cabes Kinyu Sha,
PHONE 2721　270 Powell St
NIPPON KINYU SHA.
銀行事務（當座預金　貸附、手形引替　利子附貯金預金　定期預金）
本社事務所は日本郵便支局事務所と接近し居れば日本爲替等に最も便利なり
日本金融株式會社
頭取　エー、マキボーイ
重役　是永壽吉
主任　エ、ブイ、ガーデナー

M. Furuya Co. Ltd.
Phone 1811　P.O. Box 1930
46 Hastings St., W.　Vancouver B.C.
新着書籍
初等英和辭典　片カナ發音付　六十仙郵税五仙
英語熟達ノート　五十仙　同四仙
日本雑誌速達
古屋商店
バンクーバー支店
郵函一九三〇　電話一八一一

日本製　漁網　漁具
大阪商船乘船切符賣捌所
晩香坡市東カドバ街一一五
直輸出入商　是永壽吉
電話レ六九八（自宅フ五五三）（郵函一〇三）

雜貨商
パウエル街三三三
永松商會
電話レ三二六四

講談

野狐三次

（第卅二回）　玉田玉芳齋口演

中橋の鯔谷に尋ねて漸く參りました棟梁の瀧藏の宅、見れば若衆が戸外で二三人柱か何か削ッて居ります 三「エー　眞平御免下さいまし、 甲「何だやへ 三「棟梁の瀧藏様はお宅ですか 甲「ア、棟梁の家は當家や、何處から來たんや 三「エー私ア江戸は横山町の者で三次と云ふ小奴です、藏五郎の小倅だと仰しやッて下すッたら棟梁さん御存知でございます、チョイと何卒お取次を願ひます 乙「ヲシ親方 瀧「何だへ 甲「エー何でも横山町の小奴でッ云ふ奴が出て來ました 瀧「何だ藏五郎の小倅だかで三次とか云ふ 瀧「何だ藏五郎親分の息子の三次だ……イヤーこれは三次さんか 三「こりやア棟梁さんですか 瀧「イヤー途中で出會たッても皆目分りやア仕ねへ、未だ御前さんが幼少な時だ、藏五郎親分の御厄介に成ッた瀧藏です、恰で幼顔見違へて仕舞ッて 三「私もお初にお目に懸る心持ちでございます 瀧「一人で來なすッたかへ、能くマア來なすッた、サアマア何しろ此方へお上りなせへ宅だが、ヤイお芳乃公が舊で育ッてる江戸で世話に成ッた藏五郎親分の息子さんだ、挨拶を仕ろへ 三「これはお内儀さんですか、お初にお目に懸ります 芳「ハイ能うこそマアお出でなされました、藏て噂しは聞いて居ります、サア何卒マア此方へ 瀧「デ、何かへ三次さん、當地へは見物にでも―― 三「へエ、エー實は當地で少々働かして貰はうと思ッて遣ッて來たんです 瀧「ムー、シテ藏五郎親分は相變らず御壯健かへ 三「エ、其親父は此方へ來て御厄介になッて居る積りなんですが 瀧「イ、エお出ではない、何うしたのだ―― 三「ナニ――彼の温柔しい親分が、ム、ツ――人ッてものは知れねへもんだなア、其様な事なら此方へ來て呉れたら好いものを、平素御無沙汰ばかり仕て居るもんだから此方も聞きもせず、そりやア怪しからん事だ、マア兎も角も當地に御逗留なさい、ヤイ皆な此處へ出て來い、此方は乃公が世話に成ッた親分の息子さんだ挨拶を仕ろへ三次さん彼者が鶴松に此者が清吉、其處に居るのが伊之助だ 三「エー妙な皆な名前ですねへ、

●日本郵船會社 ●橫濱行（ヴヰクトリヤ行切符付）切符販賣

●佐渡丸　九月十日出帆

晩香坡宿屋組合

英領加奈陀ヴヰクトリヤ市ドグラス街一二一七 電話三三五
日本美術雜貨 **永野萬藏**

日本美術雜貨 ガバーメント街一五〇一 バンドラ街角 電話一六二八
永野商會

食料品販賣 ガバーメント街 コムランド角街六〇七
永野商店

〇大阪商船株式會社 滊船切符取次販賣（郵函五九二）

大販賣

弊商會は都合により閉店致しますので左の品物で三割三分より六割引でメチャ〱の大安賣を致しますから御來店御買求め下さい

金物、ブリキ製品　玩具　陶器　グラス製品

東へスチング街一四八 バンテージ座と鐵物舖の中間
ヴァラエテー店
VARIETY STORE 148 Hastings St. E.

大小 馬の寶物
ペンダー街大北鐵道館（南京町）
大北運送會社
電話 四〇五 六〇五

小生儀從來臥根氏と共同にてブリキ細工營業仕居候處今回都合により左の場所に單獨營業仕候間何卒倍舊御引立の程希上候

鐵葉細工 並に修繕 鑄の日立
パウエル街四三一（さくら裏）
秋山太郎
電話ハイランド一〇一八

在加同胞母國訪問團員募集

多勢と共に各地旅行の經驗を有する主催者は今回在加奈陀同胞有志の爲めに母國訪問團を組織せんとす思ふに觀光ノ各人に利益ある今更喋々するの必要なし主催者は玆に大和の勢を審まず諸君をして出來得べき丈の滿足に浴せしめんと期す乞ふ速かに來りて主催者の微衷を遂げしめよ

一募集團員は五十名
一出發は十月八日美府發因幡丸
一歸晩十二月下旬及び一月中旬
一費用百五十弗
一手續は往復共一切本部にて辨す
一移民官及諸官衙の煩累なし
一微兵猶豫中の者も故障なく往復し得
一船中は二等の待遇
一觀光は北日光より南宮嶋に至る
一内地の滊車宿泊料共總て二等の待遇
一婦女子も安全に往復し得る設備あり
一京都西本願寺は特に一行を歡迎せらるべく寶物拜觀其他平時お得られざる特待あり殊に希望者には歸敬式（オカミソリ）を與へらる
一募集締切九月廿五日
一細則申込次第進呈す

主催者　飯田道左
事務所　パウエル街三三一（二階）（石川旅館）
電話シーモア三九八三エル

贊成者　旭新聞支社　北米時事支社　北斗社　日加評論社　加奈太新報社　大陸日報社

御禮廣告

故 **青木菊太郎**

右者去る七月廿二日不慮の災に罹り死去仕候節は辱知諸賢より深厚なる御同情を蒙り尙葬儀の際は御多忙中にも不拘遠路態々御會葬被下殊に有我等世話人は故人の遺族に代りて玆に乍略儀以紙上左に御芳名を掲げ御禮旁々決算報告仕候也

九月十日　世話人　上野才次郎　信夫三郎　戸田信太郎

一金拾弗宛　信夫三郎　月田信太郎
一金五弗宛　上野才吉　西嶋卯平
一金參弗宛　江崎順藏　古川熊八
一金弐弗宛　持田幸八　春木德八　古庄林　田光次　堀原文平　島龜八　河田　小野貞雄　田尻龜太郎　宮津淳八　小山子之吉　園田源太郎　八永田力藏　古川粂太郎　大澤德　橋平次郎　森野清太郎　大郎　次郎若林　彥五郎　北村久藏　牧野鈴木　幸由　北村龜次郎　藤本龜一　佐藤方　瀧田宇平　太田良光　木村長次郎　伊藤平　次郎門馬　菊一郎　渡邊宇平　光永竹八
一金壹弗宛　對田柴垣　寺崎　熊四郎　福岡　喜四郎　栗崎松村　橋市藏　米村幸四郎　中嶋仁八　丸山豐太郎　橫田四郎　山田健太郎　方万作　渡邊安太郎　和田倘作　緒方七田　戸田　郎橫溝末藏　武田貞雄　一次　才衛門　橋本太作　田川儀平　森川作造　永本辰藏　白木倉藏　村中佐八　岡本新吉　金柿茂七　安村元吉　本村寅彥　中尾庄太郎　吉田甚上　萬藏　中村在喜　下田貞記　村田　西山榮次郎　矢野久吉　中村宇八　郎山榮藏　工藤久治　白石壽太郎　平木德次　矢嶋末吉　竹澤　高木品平　福岡龜八　坂本半平　谷崎甚藏　伊藤勇八　松尾壽工　猿山彌正　德田時太郎　彥市　門梅田德　濱田青木一郎　森永市　居倚之丞　山本岩雄　太郎池田　數内　山田來吉　村瀨　郎山口久衛　田中佐太郎　戸彌次　青木正作　吉村軍平　太郎　山根末吉　辻庄吉　山作　村金六　大橋金吉　石井又三郎　橫音吉　上金次郎　上林伊三　谷崎満村　本田仙藏　川邊太郎　郎浦勉　岩淵二助　小谷　富川平野　本井上榮太郎　長尾行二郎　夫　岩淵安衛門　小野寺　三浦丈八　黑田良雄　瀧谷　及川　次　櫻田熊吉　高橋　小莞　八郎　山源次郎　高橋七三郎　甚之丞　須藤鉄　三郎　近太郎　宮　加藤　西次　宮田　二階堂　孫吉　千葉　井德　兵衛　金次郎　辰次郎　及川源七郎　虎治　及川　庄太郎　三野村清一　小林　鹿平　猪又　堀内權三郎　三浦繁吉　小野寺　長之助　三郎　市之丞　及川清太郎　榊原龜助　三郎　伊藤春三郎　岩淵　榮吉　小野寺源次郎　小野寺　留　吉　鈴木兵助　高澤透之輔　佐々木三　川一馬　鈴木辰次郎　高橋保　千葉　之助　後藤文治　宗吉　佐藤泰一郎　及川清助　阿部康之助　田中傳六　石田万　吉部猪又重之助　千葉二三四　東　木村德太郎　佐藤政次　米澤　藏木村善四郎　及川八三郎　須藤文彌　佐藤昌吉　佐藤源三　郎山下安太郎

一金參拾弐弗五拾仙　生前の青木菊太郎氏所持金
合計金弐百五拾壹弗五拾仙

内支出之部　葬式費用
金九拾六弗
金八拾壹弗八拾五仙　ミルサイドに於て佛事供養費
金弐拾五弗　江島商店へ支拂分
金九弗五拾仙　大陸日報廣告料
支出合計金弐百拾弐弗卅五仙
差引殘金參拾九弗拾五仙は故人の遺族へ送附仕候也

めし　鯖すし　どろゝ、どんこちり
其外なんでもある
小便横町　**千鳥**　「電話二六九九」

理髮業
フルーツ及び鑵詰類タバコ販賣
晩市ランスダウン街一三〇
大橋留吉
130 Lansdowne Ave

讓受廣告

今回石川藥店二階のルーミングハウスを讓り受け萬事清潔に且御取扱丁寧に可仕候間何卒倍舊御引立の程希上候

六月廿日　**静岡屋**
林事　**杉浦茂三郎**

旭屋旅館

當館は萬事親切を旨とし各種勞働口の周旋滊船滊車切符の取次可仕候
パウエル街二七〇　**谷口熊太郎**
郵函 一六九六　でんわ 二〇六七

土地家屋賣買業及病傷保險申込所
小野助四郎
電話 コーリングウード 五七　郵函 四一
Cor Grand and Westminster Road Colling Wood East, B. C.
支部 757 Pandora Ave. Victoria.

大勉強寫眞
メイン街二百二十八番
有門寫眞館
Y. ARIKADO STUDIO
228 Westminster Ave Vancouver B. C.

御飯ろば並に餅賃搗　祝もち
パウエル街四五一
江州屋
電話ハイランド七九六

私儀今回左記の場所に於て雜貨食料品店開業仕至極安價にて販賣致すべく候間多少に拘らず御買求めあらん事を希ふ
晩市西第六街八七四
山田商店
電話 フェアモント 一五七九

葬式一切取扱
ペンダー街三〇五
グリーンエン ドマークレー **葬儀社**
305 Pender St City GREENE & MRKLEY Phone 340

●**御手輕料理**
並に **うどん　そば** 仕出仕候
メイン街一一六
電話シーモア四三六二R
梅香

食料品及び雜貨
パウエル街一二六
池田十七吉

○日本骨盤正體術　○諸件代書一切取扱　○衰弱者食養法傳授
晩市ロブソン街一〇一七
淺野錦秋堂

酒井精米所

酒井運送店

漁船、ガスリン船其他一切の小舟製造
スチブストン郵函二〇 電話七
田中 中出 **造船所**
Tanaka & Nakade Boat Builder
P. O. Box 20 Steveston B. C.

理髮店　取扱叮嚀
貸しルーム　室内清潔
土地賣買　通辯代書　事務所あり
晩香坡パウエル街三〇九　電話七八四四
中川床

古物寶買商　新物一切
パウエル街二三八
茅原古物店

宿屋　室内清潔

和洋**雜貨食料品**
晩香坡市東カドバ街一五一
紀の國屋
（電話六八三）

品質佳良　特別安價
メイン街一一八
新井洋服店

生魚青物一切
鑵詰類タバコ、アイスクリーム其他色々販賣仕候
晩市パウエル街二二七
梶木彌太郎店

◎中國上米卸小賣
◎賃搗き仕候
◎味噌醤油卸賣
日本米御買求めの節は「エス」印に御注目被下度御一報次第迅速に御届け可申上候
アレキサンダー街四七四
酒井精米所
酒井運送店
持主 沖井鶴之助
御用の節は電話三五九六又は三八二七にて御仰付度候

菓子製造　卸小賣
パウエル街二三九
渡邊菓子店

鮮魚　青物類

パウエル街二五三
西村魚店
電話五四四一

會席料理並に**めし**
メイン街三三八
菊の家
電話三九九八　郵函九二七

一金物類　一ランプ類　一ブリキ細工一切
晩市パウエル街二二六
關根

●**御めし**　●**うどん**　●**そば**
午前七時より晩飯の御用に應申候
パウエル街二六四
○万
電話四三九八

葬儀一切取扱
晩香坡市メイン街六二〇
エドワード **葬儀社**
Edwards Phone 1390 Vancouver B C

エキスプレス
晩香坡市パウエル街四六一
熊野方 **松林兼吉**
電話二四四六

西洋料理
御席御料理は御好みに應じ何時にても御注文に應じ申可候

南京料理
當市で最も美しき客室を有し料理は上等の品を選び熟練なる料理人によりて調理致し殊に日本人諸君の御來亭を歡迎仕候間何卒御繁昌の程願上候　紳士淑女の為に特に別室の設備仕り居り候
晩市西ヘスチングス街一三三
香港樓
電話九三六八

▲ニウウエストミンスター▲
玉場・西洋風呂　貸ルーム・理髮店
ルームは清潔で疑心地よし
玉場はテーブル數豪華附あり
床場は敏速で御氣に召す様に
風呂は清らかにして申分なし
新西院市ブラッキー街九
中川義治　鷹野基慶
電話六〇　郵函四二八

玉突場開業
新西院市コロムビア街八六五
ウエスタン玉場
沖永由松
電話六二七　郵函四二四
従前の如く豆腐製造致候

▲和洋**食料品雜貨**
ニューウエストミンスター市
三國商會
電話三三　郵函八七八

御手輕料理並に**めし　すし**
新西院市（稻林屋跡）
仙臺屋

なんでもある店
最廉價販賣
新西院市コロムビア街
成記 **シンキー**

歯科
シカゴ大學ドクトル 谷内兼松
パウエル街三二二 六號室（電話シーモア六八三）

仙臺醫學専門學校
醫學士 大家武夫
パウエル街二五二 東洋館二階
電話シーモア 六八二

共立歯科口腔外科病院
院長ドクトル 蒲原石雄
技工専任米國歯科醫學士 中嶋正二
本院は今回齒科療法及最新式機械殊に技術は充斯治療の設備を以て普く患者諸士の需めに應す
晩香坡市パウエル街二四五 電話新設 セーモア六九九五

醫士 木下德太郎
晩市パウエル街三五八 電話新設 八六六八 シモア
パウエル街三四二 階八、九、十號室

醫師 野尻睦男
電話シーモア二六〇九エル

醫師 田中榮之丞
晩市パウエル街五六六
電話ハイランド三三七 郵函一〇三三

事務所（パウエル街三六四 三州四、五號室）電話七三三エル
自宅夜間（カドバ街四二八）（元鍋木宅）電話 八六六エル
醫 石原明之助

内務省免許産婆
大澤もとゑ
助産の御依頼は小應じ申候
パウエル街三二二（三階二號室）
電話シーモア七三〇五エル

加奈太唯一、確實にして有益なる傷病保險
詳細は勧誘員に御問合せされたし
ウエスターン、ライフ、エンド、アクシデント保險會社
晩市パウエル街五〇〇
日本人代理 植田文治郎

見よ 村上商店あります
御酒の肴に生魚 游蕎に食するオイスター 食後には果物
パウエル街三五〇 電話シーモア二四七七

東洋館
パウエル街二五二
館主 赤澤卯吉
電話 シーモア六八二

旅行 山東州諸視察記（十）

▲エジソン

◎エジソン地方の目下重要なる産物と見做さるべき物は鐵、木材、其他は鐵道線路の延長さるゝに從ひ産出の増大さるゝは明白なる事であるが、先日七万五千弗で賣渡された雲母坑や、六十五万弗の資本にてポートランド、セメント製造所の創設や總べて此等の貨物は何れも同地を經て四方に供給さるゝものである。

◎今ま同市の發達を證するに足る二三の統計を示さう。郵便局は一昨年八月一日の創設で恰度二ケ年目である。滿一ケ年の切手賣上高四千四百二十三弗四十八仙で、稅賦取組高十一万三千三百三十六弗九十三仙である。人口は目下千五百、商店七十、銀行二、セメント製造會社一、炭山五、製材所一や等で市街設備の完全を期する爲めに豫算十二万二千弗を投下せんとして目下市役所繁中である。本年の租稅總定額は二百八十一万五千百六十三弗である。

▲ノース、バットルフホード

ノース、バットルフオードはカナデアン、ノーサン鐵道のエドモントン、ウヰニペッグ間線路の要衝に當りエドモントンから百〇三哩の東方で此線路は目下の處では加奈陀最北部を縱斷する鐵道である同市街はサスカチエワン河の北岸の高臺に七年前建設されたもので其當時は唯五人の居住者を有したのみであるが、今日では四千有餘を數ふるに至つた、四軒のホテル及びボーデング、ハウス等があるが、何れも客室常に充滿の盛況を呈して居る、新に七万五千弗を投ずべき最新式のホテル一軒目下建造中である。五個の教會堂、小學校及び高等學校、銀行四、週刊新聞二社等あり。勞働者の日給賃銀は職業の如何に依り二弗五十仙乃至五弗位までゝある、石炭は住宅用一噸五弗五十仙。工場用は三弗七十仙で迄は九哩。電氣電燈下水九哩等は目下市の經營である。サスカチエワン河に沿ふて起つた夥多の市街中で此市の最も誇りとする處は飲用水の清潔なると、河岸に一大井を堀り河水をして砂地を通じて漉し入るゝ仕掛になつて居る。

隨鷗錄　豹子頭

▼最近に於て我が劇界は實に進歩の著るしきもの有之候、已に今日の時代は舊來の戯作の手に成れる脚本に世人は漸く甘んずる能はざるに至り、新脚本の却つて人氣に投ずるもの甚だ多き現象を見申し候事は瞭かに思潮の變轉せるを知るべく候、從つて劇場として營業方針も從來の方法を容さず、専ら人氣吸収策に苦心致し居候、今次東都の歌舞伎座が第二の改革を行ひ以て帝劇に對抗せんと目論めるが如き、施設の改善と同時に俳優及び脚本の選擇に努力しつゝあるの狀は等しく觀者の諒とする處に有之候、然かも帝國劇場は新たにダンス教師として伊太利人ロシー氏を招聘し女優の教導の任に當るの外、尚は音樂、衣裳、背景等に付いても補導すべしと傳へられ候、氏は倫敦に於ける屈指のダンス名手にして兼ねて劇場内の智識に明るき由に有之候、抑も我が最近に生みたる女優のダンスは滑稽の眼と嗤笑の聲に充され毫末も劇界に好影響を與ふることを得ず候ひき、今此の新らしき名手を迎へて其教導を受け世人の注意を喚起し得る丈けの進歩を遂げん曉は獨り帝劇及び女優のみの喜びにあらずして一般劇界に好影響を與ふるものといふべく候、而して尚帝劇が電氣主任及び背景部助手をして渡歐せしめ其道の研究に從事せしむることゝ爲せるが如きは如何に劇界が競爭の態度を採れるかを知るべく一般に現在に安んぜずして益々向上發展の方法を取るは喜ぶべき儀に有之候。

魚の形態の新研究

▲魚研究と飛行機及潛水艇　水中を游泳する魚類の形態は實に造化の妙を極めたものである其形態と水の壓力との關係を科學的研究することは興味の深い業である殊に此研究は空氣中を進行する飛行機水中を走る潛航艇の構造に就いて種々の研究が行はれてゐる今日等閑に附す可からざるものである近頃佛國巴里なるウーセイ博士は右の研究に關する新らしき說を發表した其說の大要を左に掲げやう

▲模範的の魚の形態　模範的の魚の形態は幹部と副部即ち胴体と鰭との二部に分れてゐる鰭の位置は魚類に依つて異つてゐるが其の數は一定してゐる模範的形態を有する魚類の特質を擧ぐれば（一）尾部より頭部の方が大なること（二）頭部は巾平たく尾部は巾狹く縱に長くて水中に在つて反轉自在なることである茲に模範的の形態を備へたる魚と云ふは鰆或は梭魚等である此模範的形態を備へたる魚は全魚類中に其種類が五十あると云ふ事である斯る模範的形態は水の影響に依つて生じたるかといふ疑問を解決する爲めにウーセイ博士は次ぎの實驗を試みた即ち若し水の行動に依つて左右せられ水中を泳ぐに最も都合よき形であるとするならば魚の形は水の壓力に對して最も抵抗力が尠いものと云はねばならぬ

▲水の抵抗力と諸種の形態　博士は種々の異りたる即ち（一）魚の模型（二）尖端の方を先にしたる圓錐体（三）尖端の方を後にしたる圓錐体（四）兩尖端の紡錘（五）兩尖端の平たくなれる紡錘（六）二個の楔形平面体を其底部に於て密着せしめたるもの等を錘をつけて水中に沈め糸にて水中を引張り各形態の水に對する抵抗力を試驗した此の實驗に依れば最も抵抗力の少きは魚体であつた而して其抵抗力の大小は形狀の大小に依らざる事を發見した次ぎに博士は右の實驗より魚の形態の水に對する關係唯其胴体のみを以ては知るを得ず其鰭が大に影響する事を知つたのである故に博士は右の實驗に用ひたる諸形態に人工の鰭を取り附けて再び水中を引き其抵抗力を試驗した所今度は前の實驗に於けるが如く諸形態は決して水中に在つて反轉する事無く唯或る特別の速力を加へたる際初めて反轉を試みた此實驗の結果抵抗力の多少を確め得た

東都百方面（只）

▼芝の魔窟

▲東京芝區は麹町區と共に廣大な面積を有してゐる割合に、魔窟は尠ない、之れは畢竟其の隣りに何しろ品川遊郭があるせいに因るためで、從つて其の需要が少ないのであらうと思はれる

▲芝區で第一の魔所と言はれるのは宮本町俗に神明と稱するところで昔しから有名な賣春婦のゐる場所であるが、其處には銘酒屋が六十軒餘、酌婦が百四五十人、藝者屋が十七軒、藝妓が六十五人待合が十軒ある、一昔以前から神明の矢場と云へば東京の人間殆んど知らざる程なき盛んな魔所であつたが今は殘らず其筋の干渉が甚だ嚴しかつたので、營業を停止され廢業して仕舞つたが只酌酒屋は今でも取り殘されて各自妖魔化性の女を置いて盛んに營業の發展策を講じてゐる、尤も此處の酌酒屋は淺草の六區や千束町程辛辣でないけれども、それでも闇に紛れて袖を引くことは澤山ある、然し大概は明るい町のことゝて夫れに嚴しく高い罰金を科せられなきやならぬので、酪々お用心をしてゐるから滅多な人には言葉さへ掛けずに眼でじろ〱と見渡しては秋波を送る割合に淫隈な聲が聞はれのは鳥渡妙な現象である然も宮本町は愛宕署の取締りが嚴重で、特に其巡邏線となつてゐるのであるから、下手な眞似をする譯には行かないは尤もな次第である、此處に遊ぶ客の種は大概區の職人や番頭手合が多數を占めて、魔窟の學生などは極く僅かの少數の者が遊ぶ外は何れも中家庭の子弟が多いから、藝者を招んで遊ぶ方が面白くて危險が少くないから此危なつかしい橋を渡らないのは、それ〱遊蕩兒でも考へてゐるから待合に出入する所以である

▲知つたか振りしてゐる大きな面をしてゐる奴位笑止なものはない、要するに自分より上の人に接した事がないからだ（片腹生）▲女子供はいたはつてやるものだが糞迄に淫猥な女にまで掩つてやる必要はない（或る人）▲尻の痒い處まで手が屆くと思つたら何の事だ悪女の深情けとは心細い（色男）

函 一五七一
電話五二四二 パウエル街ピ二三九
地所賣買 佐伯事務所
SAIKI & Co. P. O Box 1571 Vancouver, B.C

▲西洋風呂 ▲理髮塲
メイン街二三一 速水米太郎

人夫募集
シングルボールト 切り四拾名 一弗五十五仙
塲所はアローヘッド近く
此外ソーミル働きも増員す 日給二弗五十仙以上
今中京一
P. O. Box 240 Enderby, B.C

西洋醫術 歐醫術
内外科治療に應ず 梅毒淋疾風邪の特効藥あり
當分の内晩市東カドバ街二三四 紀の國屋の前 移轉中
電話シーモア 六二一七
醫師 岩下繁

今般熟練なる技師と共同にて一般電氣工事の諸負開業致し凡て安直に丁寧に相勤め可申候間御用命被下度希上候
晩市メーン街五四五 デー、エー、スパーク 木下雷助
電話シーモア八七九二

和洋食料品一切 其の他雜貨類
晩香坡市パウエル街四五七
電話ハイランド三三六 郵函三五
大屋商店

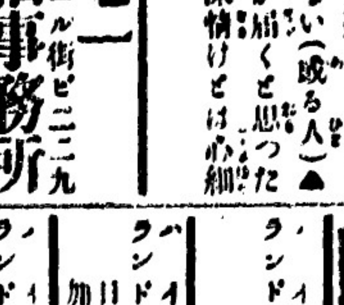
コスイリ 化粧品
ISOMURA YAKUHO
249 POWELL ST., VANCOUVER, B. C.
磯村藥舗

ハイランド 六〇 内田千代七
ハイランド 七九六 加日 土地賣買會社
ハイランド 壹壹五エル 吾妻
ハイランド 四八九 堀善商店
ハイランド 參參六 大屋商店
ハイランド 貳七五 東合資會社 山下榮太郎
ハイランド 六〇參ル 鳴瀬商店
ハイランド 八七〇 信陽館
ハイランド 參參七 神戸屋
ハイランド 八五七 淺尾商店
ハイランド 三五五エル 鹽見音吉
ハイランド 一〇一八 きらく
ハイランド 四〇九アール 海老原岩吉

▲いなりずし ▲志るこ ぞうに
きらく
パウエル街四二二（俄休業中）電話ハイランド一〇一八
▲貸ルーム

●壽し ●めし ●天ぷら ●御手輕料理
晩香坡パウエル街二三五 五色湯向側
電話一九三一
凪家

新流行靴 勞働用 御婦人 子供用靴
此外御注文に應じ調進可仕尚修繕は迅速且つ最も堅牢に可仕候
パウエル街四三三
三枝靴店



内外食料品一切
パウエル街二一四
下村商會
電話三三九三

The Yokohama Specie Bank Ltd.
P. O. Box 2634
415-420 Sansome St. San Francisco, Cal.
◎本店預金 ◎本邦送金 ◎支店預金
横濱正金銀行 桑港支店

靴修繕所
丁寧 迅速 堅牢 は弊所の特色
大陸日報社向七
名畑靴店

五色湯

當市より河十三哩肥沃鐵道と汽船の便を前後に控へ地勢小供分割に適當なる四百エーカーと五百六十エーカーの二口賣物あり代價は一エーカー廿弗初拂込金額百エーカー弗二三ケ年拂代價の六分一當市より九哩の土地百六十エーカーは既に家屋の設備あり地質極上にて三分の一は收穫毎年草の收穫四十噸代價一エーカー廿弗初拂込金額三分ノ一殘金六、十二、十八ケ月右は當地の市場にても比類なき破格の安價目下御地にて賣出中の土地と比較對照の上好機を逸せざる様御申込被下度候

フオートジョージ市郵函十八番
武田長次郎事務所
P.O. Box 18
South Fort George, B. C.

英語夜學校（月、火、木、金）
自午后八時至九時半
會話、書取、文法等
讀本
晩市パウエル街六〇〇番
日本人メソヂスト教會

時計修繕
貴金屬寶石類
▲金銀細工　▲婦人用飾品
晩香坡市メイン街二〇二
松林時計店
電話シーモア六五三

寶地踏査せし晩香坡島の豊土八十デーベー以西第一等の土地二十英加の價
弐百五十弗
時金五十弗
殘金三ケ年
紐育生命保險會社代理店
晩市パウエル街二四六
福永事務所
電話二七三

讓受廣告
從來向晩ユニコン街に於て日本雜貨食料品商西川商店跡を讓り受け去る九月五日より引續き營業を相營み申候付きては一層の大勉強を以て販賣仕候間何卒倍舊の御引立御用命あらん事を伏て奉懇願候
晩市ユニコン街二〇〇
ランスダウン街角
西川商店跡
田中治吉
電話フェヤモント二〇〇

新株募集
新株式千株壹株額面金拾弗
拂込第一回金四弗來年四月卅日
第二回金參弗來年十月卅日
第三回金參弗
締切九月卅日申込株金
達すれば期日以前と雖も締切る
同株主總會の議決に依り右數に
今回株主は可仕候間至急下記申込所へ
額第壹回拂込金相添へ御申込有之
度候也
晩市パウエル街二四五
加奈陀**三尾株式會社**
申込所
スチブストン　新田商店
同　奥山商店
晩市東カドバ街一五一　山本伊之助
同パウエル街二〇五　紀伊國屋商會
上田寅四
アレキサンダー街四七　酒井精米所

私儀今回林家を讓り受け來る
九月一日
より左記開業仕候間何卒倍舊の御引立の程希上候
調進
すし、天ぷら、茶碗むし
其他仕出し一切
林家
中嶺菊松
電話シーモア三四五五

福岡縣人
重松角次
儀腸窒扶斯に罹りシータ一病院に入院中の處藥石効なく九月七日午前五時五十分遂に死去致候間此段生前辱知諸君に謹告仕候也
追て葬儀は來る十日午後二時佛教會にて相營可申候
九月七日
世話人　岡部勝彌
米倉太三郎
蛭崎政太郎
天本亀造

開館滿十ヶ年御披露
弊館事開館以來四方御華客様の御引立を蒙り御陰を以て業務次第に隆盛に赴き候段奉鳴謝候就ては開館滿十ヶ年に相成り申候に付聊か平素の御愛顧に酬ゆる爲め來る七日より十月十五日迄
式割引
に撮影仕り候間何卒陸續御來館の程偏に願上候
晩市メイン街三三八
有門寫眞館

晩市パウエル街二四五
池田旅館二階
藤原寫眞館
「電話エル一五四〇」

日本人館
旅
室内清潔　取扱丁寧
プリンスルパート六アベニユ
一三〇四　郵函八九四
須賀丑藏

大阪商船株式會社
出帆廣告
しやとる丸　九月十六日
ヴイクトリア發日本各港上海經由香港行
ゑきしこ丸　九月三十日
ヴイクトリア發日本各港マニラ經由香港行
荷客代理店
大阪商船株式會社タコマ支店
ヴァンクーバー　シー、ジー、ジヨンソン商會
ヴイクトリア　アール、ピー、リセット商會

日本行ビクトリア出帆廣告
佐渡丸　九月十日午後　横濱丸　九月廿八日午後
因幡丸　十月八日午後　靜岡丸　十月廿三日午後
丹波丸　十一月五日午後　阿波丸　十一月拾九日午後
日本郵船會社
シアトル出張所
バンクーバー、ヴイクトリア同社代理店
大北鐵道會社

注意

フオートジョージ
柴淨治ノ開祖ニシテ大地主ノ聯合ヨリ成レル我ガ自然富源保全會社ノ本店ハ來ル九月一日ヲ期シ柴淨治市ニ移轉シ同時ニ支社ヲ「グランビル街」「バアンスブロツク六〇二一〇四」ニ設置ス
▲G、T、P（グランド、トランク、パシフイツク鐵道）ガ完成ノ期日近キニアルト共ニ眼前ニ逼迫セル彼ノ太平大東鐵道（P G E）布設工事ハ中部ピー、シーヲシテ激甚ノ大發展ヲ來サシメ直ニ我ガ柴淨治市ニ對シ活氣アル進歩ヲ與フル「甚大ナリ、記セヨ柴淨治ニ於ケル大陸横斷鐵道ジー、ター、ピーノ工事ハ今ヤ之ガ眞最中也
▲尚ホ「エドモントン、アンド、ダンヴエガン、アンド、ブリチシユ、コロムビア鐵道」ノ工事ハ柴淨治市ヨリ北ノ方「ピース、リバー」地方ト連絡セントシ之ト同時ニ尚ホ「ピー、シー、アラスカ鐵道、ピー、シー、エー、アール」外八大鐵道モ相前後シテ晩クモ明年夏季迄ニハ起工スル可シ
▲弊社ガ過去三年間實ニ柴淨治市ハ中部ピー、シー州鐵道ノ中心タル可キヲ豫言セシニ今ヤ將ニ現實ニ近ヅキツ、アルヲ視ルベシ
▲既往弊社ハ専門的ニ中央ピー、シー州ニ投資ノ好機會ヲ江湖ニ照會セリ自今尚ホ繼續スルノミナラズ今ヤ本社ヲ彼ノ地ニ移スハ獨リ本社の利益ノミナラズ投資家諸君ノ爲メニ莫大ナル便益タルヲ確認セリ況ンヤ柴淨治市ノ如キ近キ將來ニ運輸ノ中心ニシテ又實ニ商品ノ一大集散地トシテ將タ又加奈陀中最大富源ヲ有スル中樞ナレバナリ
▲故ニ柴淨治市ハ只一大商業地ノミナラズ、實ニ自然ノ寶庫トモ稱スベキ「ピースリバー」地方ニ通ズベキ唯一ノ門戸タリ而シテ面積ハ優ニ「紐育及ペンシルバニア」ニ州ヲ合シタルモノニ均シク實ニ其ノ三分ノ二ハ卓越セル農園地ヲ含有セリ
▲過去及現在ニ於テハ「ピース、リバー」地方ノ發達ニ伴ヒ各種需要ニ對シ供給セルハ「エドモントン」市ナリ、然レドモ柴淨治市ヨリノ鐵道完成ノ曉ハ忽ニ停止サレ、輸出入品ハ柴淨治市ヲ經由シ晩香坡及「プリンスルパート」ニ向ヒ或ハ「パナマ運河」ヲ經テ歐洲ニ又歐米大陸ヨリスルヲ得ベシ
▲此クノ如ク運輸ノ便完成セバ其ノ商業區域ノ面積ハ一八、五〇〇方哩ニ達シ北米合衆國中「オハヨ」「インデアナ」「イリノイス」及「ミチガン」ノ四州ヲ併セタルニ比スベシ、如此廣大ナル有望ノ地方ニ對シ向後幾年間資力ノ大小ヲ問ハズ投資ノ資望アリ先見アル諸君ハ弊社ニ申込マルベシ、依頼者ノ利益ヲ以テ待遇ヲ異ニスル事ナシ
▲本社ヲ柴淨治市ニ移シ愈々夫ノ發展ニ近接スルハ將來自他便益ノ上ニ更ニ〳〵甚大ナル好影響ヲ與フベキハ本社ノ過去ニ徴シテ明カナルベシ
▲諸君ニシテ商業上ノ關係ニヨリ或ハ投資的好機ニ就キテ柴淨治及中部ピー、シー州ニ關シテ知ラントセバ左記ニ申込レヨ
Natural Resources Security Co. Ltd.
Fort George, B. C.（九月一日迄）
但シ日本人諸君ハ本社ノ總代理タル山田事務所ニ從前通リ御用御申付ケ被下度願上候
晩香坡市パウエル三八二
電話シーモア九一四三
山田事務所
N. R. S. C. O. 日本人部支配人　山田昌則
商事顧問　臼井國太郎

Azuma Co.
P.O. Box 787 Vancouver B.C.
和洋**食料品一切**　卸小賣
日本酒　櫻魂　白鶴
ビーア　洋酒類一切
晩香坡市パウエル街五四五「電話ハイランド二七五」
東合資會社支店
同市ダンレビー街一三二「電話シイモア六六三三」
同酒店
◎市内は電話にて御注文被下度く何品にても即時配達仕候

電話　八九九一

▲和洋**食料品一切**
▲**陶器類**
スキーナ河ポートエシングトン
岸本商店
郵函三一

御手輕料理
▲めし▲そば
パウエル街三五五
松嶋屋事
松鳥屋

干うどんそばそうめん　卸賣
晩香坡市フロント街一四八　郵函一七〇六　電話フエヤモント一四〇六
山崎製麵所

樽園新荷着
菊正宗ハ國釀ノ清酒中純良無比ナルハ皆サンノ既ニ御承知樽ハ菊正宗中最モ精選シタ天下ノ逸品ナルハ弊社ノ自慢
菊正宗一手販賣
パウエル街二〇五　（電話シーモア三二三〇）（郵函一二〇）
日進合資會社

時計修繕並に販賣
晩香坡市メイン街二一〇
米滿時計店
（電話シーモア九九四八）

The Pacific Bottling Works Ltd.
FOOT GORE AVE. VANCOUVER, B. C.
日本各銘酒
燒酎　味淋
レニアビーヤ
洋酒類各種
太平洋瓶詰會社
日本人部販賣主任　**土田嘉次郎**
「電話三六一三八」「郵函一六六五」

雜貨**食料品**
晩市パウエル街三四五
土田商店
主任　**清水重太郎**
郵函一六六五　電話三五五六

酒を飲むなら澤の鶴を飲め
▲澤の鶴は世界一なり

T. A. Cavin
Soccessors to
W. A. Urquhart
54 CORDOVA ST. W.

▲澤の鶴は日本酒の關王あり
一手販賣元
ダブルユー、エー、アーキユハート讓受人
チイエー、カブイン
54 コルドバ街西　電話シーモア九五五

●**理髪業**●
パウエル街二四三
平井床
平井嘉作

當旅館は室内清潔にて取扱叮嚀に御客様の御便利を計り可申候
當旅館には玉突場の設けあり
ヴイクトリア市フイスガード街五一六、五一八
大澤旅館
館主　**大澤林之助**
516 - 518 Fisgard St.　「電話九六四」